

[Text]

way of an over-all plan and objectives and I must say that as I read this I do not see much other than belief in motherhood—and that may be putting it a little too strongly—but I think it is an important council and I think we want advice from it. It is a terribly important area of the department and just being perhaps a little hard on you at the moment.

M. Daneau: Non. Ça va très bien. Je dois dire tout de suite que les membres de ce Conseil n'ont personnellement rien à défendre en tant qu'individus. Nous sommes là parce que nous le désirons tout simplement et parce que nous espérons être utiles au Ministère. Il faut que ce soit très clair.

Ce n'est pas du bénévolat, mais presque. Alors je pense que sur ce plan-là au départ la position est très claire.

Si vous voulez je vais commencer par votre troisième question. Vous avez parlé de l'efficacité du Conseil dans les Maritimes. Vous avez laissé entendre que ce conseil était probablement plus efficace que le nôtre. C'est possible parce que son mandat probablement, au départ, était beaucoup plus restrictif que le nôtre; il s'appliquait à l'étude de programmes et de projets dans les Maritimes, alors que notre mandat est beaucoup plus vaste: c'est d'étudier les programmes nationaux. Porter un jugement de valeur sur des programmes nationaux, c'est beaucoup plus immatériel que de porter un jugement sur un projet spécifique dans les Maritimes. C'est plus difficile, je pense. J'accepte donc votre remarque, ils ont été plus efficaces que nous, bien que je ne sais pas s'ils l'ont été.

Je reviens maintenant à votre première question si vous voulez: «Y a-t-il des recommandations spécifiques qui n'ont pas été suivies par le ministère ou sur lesquelles le ministère n'a pas réagi de façon positive ou négative?» Je pense qu'une de ces recommandations spécifiques, c'était la formation d'une division qui s'occuperait de questions rurales.

Mr. O'Connell: I missed "a division" . . .

M. Daneau: C'était une recommandation spécifique. Là-dessus je ne pense pas que l'on ait eu de réponse positive ou négative. D'autres recommandations étaient beaucoup plus spécifiques. Par exemple, on recommandait au ministère de faire connaître de façon détaillée ses objectifs dans ces programmes de développement. Remarquez bien que c'est relativement facile d'être pour le développement. Personne n'est contre le développement parce que personne n'est contre la vertu. Personne n'est en faveur de la pollution parce qu'à ce moment-là, tout le monde serait contre la vertu. Alors tout le monde est d'accord pour dire qu'on est d'accord pour qu'il y ait du développement. Ce sur quoi nous avons fait des recommandations spécifiques c'est de nous faire connaître les objectifs précis du Ministère, voici les recommandations spécifiques, et de les faire connaître au grand public et je pense que c'est important. Dans le domaine de la pollution par exemple, je pense que, pour établir un parallèle, qu'on peut fixer des critères de «dépollution» et dire qu'il faut atteindre tel niveau, mais je pense qu'on peut agir de la même façon dans le domaine du développement. Là-dessus nous avons fait une recommandation spécifique. Est-ce que vous voulez que dans

[Interpretation]

créateur de ce conseil qui est fort important à mon avis. Il faut qu'il soit notre guide dans nos entreprises. Il s'agit d'un secteur extrêmement important du ministère et qui exerce des pressions un peu étouffantes à l'heure actuelle.

Mr. Daneau: No. Everything works all right. I must make it clear that the members of this Council have nothing to fight for on a personal basis. We are there because we wish to be there and because we want to be useful and serve the department. Our raison d'être must be very clearly established.

We are not working gratuitously but almost, therefore, on this level, our position is very clear.

I will proceed with your third question. You have mentioned the efficiency of the Council in the Maritimes. You claimed that Council was probably much more efficient than ours. This is possible since his terms of reference was probably at the beginning much more limited than ours; it devoted its time to programs and project studies in the Maritimes while our terms of reference is much more large. Indeed, we have to study the national programs and evaluate them. As you all know, it is a less pragmatic job than to evaluate a specific project in the Maritimes. I believe our job is much more complicated. I accept your viewpoint that they have been more efficient than us but I did not verify your statement.

Let us go back to your first question: "Has there been any specific recommendations that have not been followed by the department or on which the department did not react on in a positive or even a negative way?" One of those specific recommendations was the creation of a division that would deal with the real questions.

M. O'Connell: je n'ai pas très bien saisi cette division.

Mr. Daneau: Someone made a specific recommendation that attracted no reaction whatsoever. There were also other recommendations that went into much more details. For example, we recommended that the department should make public in a detailed fashion his objectives with respect to its development programs. You will note that it is relatively easy to vote for development. Nobody is against development because no one is against virtue. Nobody favours pollution because at that moment, because at that moment, the whole world would condemn virtue. Therefore, the whole world agrees to say that we are in accord to develop the country. However, we have made specific recommendations and we have asked to know the specific objectives of the department. Moreover, we wanted our recommendations to be made public. I think this is a very important element. Concerning pollution, for example, we can establish a parallel establishing criteria of the pollution and say that we must follow these standards. We can proceed in the same way in the field of development. On that particular subject, we have made a specific recommendation. Should the revenue of the population of a certain region reach a certain peak? We would